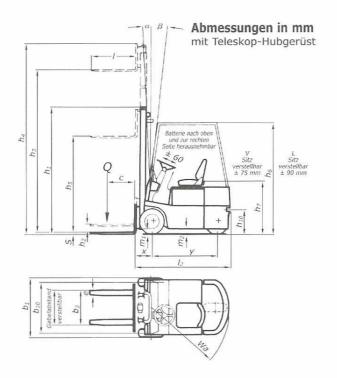
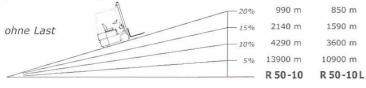


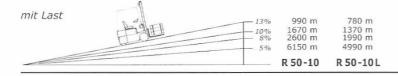
	1.1	Hersteller		STILL GmbH	STILL GmbH		
_	1.2	Typzeichen des Herstellers		R 50-10	R 50-10 L		
nen	1.3	Antrieb Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro		Elektro	Elektro		
eic.	1.4	Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer		Sitz	Sitz		
nz(	1.5	Tragfähigkeit/Last	Q (kg)	1000	1000		
Kennzeichen	1.6	Lastschwerpunkt	c (mm)	500	500		
_	1.8	Lastabstand	x (mm)	264	319		
	1.9	Radstand	y (mm)	1019 1052 1118	1082 1115 118		
a)	2.1	Eigengewicht	kg	2045	2060		
Gewichte	2.2	Achslast mit Last vorne	kg	2603	2637		
N.	2.2.1	Achslast mit Last hinten	kg	442	423		
Ge	2.3	Achslast ohne Last vorne	kg	940	986		
	2.3.1	Achslast ohne Last hinten	kg	1105	1074		
×	3.1	Bereifung Vollgummi, Superelastik, Luft, Polyurethan		V	SE/L		
Räder, Fahrwerk	3.2	Reifengröße, vorn		13 1/2 x 5 1/2 x 8	18 x 7-8/14 PR		
hr	3.3	Reifengröße, hinten		16 x 5 x 10 1/2	18 x 7-8/14 PR		
T.	3.5	Räder, Anzahl vorn (x = angetrieben)	- A - A - A	2	2		
der	3.5.1	Räder, Anzahl hinten (x = angetrieben)		1x	1x		
Ra:	3.6	Spurweite, vorn	b <sub>10</sub> (mm)	829	836		
	3.7	Spurweite, hinten Neigung Hubgerüst/Gabelträger, vor	<i>b</i> <sub>11</sub> (mm)	0	0		
	4.1	3 3 3 1	Grad	3	3		
	4.1.1	Neigung Hubgerüst/Gabelträger, zurück Höhe Hubgerüst eingefahren	Grad	2215			
	4.3	Freihub	h <sub>1</sub> (mm)	150	2240 150		
	4.4	Hub	$h_2$ (mm) $h_3$ (mm)	3430	3430		
	4.5	Höhe Hubgerüst ausgefahren	h <sub>4</sub> (mm)	4080	4080		
	4.7	Höhe über Schutzdach (Kabine)	h <sub>6</sub> (mm)	1965	1980		
	4.8	Sitzhöhe/Standhöhe	$h_7$ (mm)	910	935		
드	4.12	Kupplunghöhe	h <sub>10</sub> (mm)	435	435		
nge	4.19	Gesamtlänge	/ <sub>1</sub> (mm)	2411	2529		
Grundabmessungen	4.20	Länge einschl. Gabelrücken	l <sub>2</sub> (mm)	1611	1729		
	4.21	Gesamtbreite	b <sub>1</sub> (mm)	980	1009		
	4.22	Gabelzinkendicke	s (mm)	35	35		
	4.22.1	Gabelzinkenbreite	e (mm)	80	80		
F.	4.22.2		/ (mm)	800	800		
	4.23	Gabelträger DIN 15173, Klasse/Form A, B		FEM II B	FEM II B		
	4.24	Gabelträgerbreite	b <sub>3</sub> (mm)	890	890		
	4.31	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	$m_1$ (mm)	80	95		
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	$m_2$ (mm)	85	105		
	4.33	Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1200 quer	A <sub>st</sub> (mm)	2946	3059		
	4.34	Arbeitsgangbreite bei Palette 800 x 1200 längs	$A_{st}$ (mm)	3065	3181		
	4.35	Wenderadius	W <sub>a</sub> (mm)	1347	1410		
	4.36	kleinster Drehpunktabstand	b <sub>13</sub> (mm)				
	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit Last	km/h	12	11		
	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit ohne Last	km/h	13,5	12,5		
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit Last	m/s	0,28	0,28		
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit ohne Last	m/s	0,49	0,49		
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit Last	m/s	0,6	0,6		
_	5.3.1	Senkgeschwindigkeit ohne Last	m/s	0,4	0,4 1170		
ate	5.5 5.5.1	Zugkraft mit Last	N	1390	1370		
gsd		Zugkraft ohne Last	N	1550 5550	5080		
Leistungsdaten	5.6 5.6.1	max. Zugkraft mit Last max. Zugkraft ohne Last	N N	5900	5520		
eist	5.7	Steigfähigkeit mit Last	%	7,1	6,2		
Ľ	5.7.1	Steigfähigkeit ohne Last	%	11,4	10,1		
	5.8	max. Steigfähigkeit mit Last	%	14,7	13,3		
	5.8.1	max. Steigfähigkeit ohne Last	%	28,8	26,3		
	5.9	Beschleunigungszeit mit Last	S	6	6,2		
	5.9.1	Beschleunigungszeit ohne Last	S	5,4	5,6		
	5.10	Betriebsbremse		hydraulisch	hydraulisch		
	6.1	Fahrmotor, Leistung KB 60 min	kW	4	4		
	6.2	Hubmotor, Leistung bei 15% ED	kW	7,6	7,6		
.0.	6.3	Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein		DIN 43535 A	DIN 43535 A		
E-Motor	6.4	Batteriespannung	U (V)	24	24		
-	6.4.1	Batteriekapazität	K 5 (Ah)	550 L (500 - 625)	550 L (500 – 875)		
	6.5	Batteriegewicht	kg	445	445		
	6.6	Energieverbrauch nach VDI-Zyklus	kWh/h				
15	8.1	Art der Fahrsteuerung		Stilltronic-Impuls	Stilltronic-Impuls		
ges	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	bar	190	190		
Sonstiges	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte	I/min.				
Sor	8.4	Schallpegel, Fahrerohr	dB (A)				
	8.5	Anhängekupplung, Art/Typ DIN		Bolzen	Bolzen		



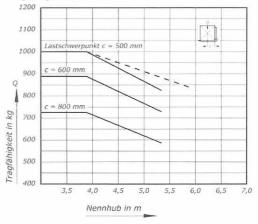
**Steigungen** (trockene Rauhbetonfahrbahn = Reibbeiwert 0,75) je Stunde zulässige Fahrstrecke in m.



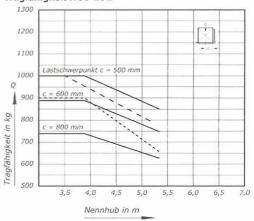
**Beispiel R 50-10** (mit Last und V-Reifen) Steigung 10%, 10 m lang. Diese Steigung kann 167mal stündlich befahren werden.



# Tragfähigkeit R 50-10



## Tragfähigkeit R 50-10 L



——— Teleskop und NiHo-Hubgerüst

--- Dreifach-Hubgerüst

..... Dreifach-Hubgerüst, schmal

				Teleskop-Hubgerüst		NiHo-Hubgerüst		Dreifach-Hubgerüst			Dreifach, schmal			
R 50-10/10L	Nennhub		h <sub>3</sub>	2630-3030	3130-3430	3530 - 4030	4130-5430	2700 - 3500	3600-4100	3890-4940	5090	5240-5790	3890-4940	5090
	Bauhohe	SE/L	h <sub>1</sub>	1840 - 2040	2090-2240	2290-2540	2590-3240	1840-2240	2290 - 2540	1840-2190	2240	-	1840-2190	2240
		٧		1815-2015	2065-2215	2265-2515	2565-3215	1815-2215	2265-2215	1815-2165	2215	2265-2515	-	-
	Freihub	SE/L	h2/hs			150		1232-1632	1682 - 1932	1232-1582	1632	_	1232-1582	140
	1			150			1207 - 1607	1657-1907	1207-1557	1607	1657-1907	12	-	
	größte Höhe		h.	3280 - 3680	3780-4080	4180-4680	4780 - 6080	3350-4150	4250-4750	4555-5605	5755	5905-6455	4555-5605	5755
	Neigwinkel		V	3,	/6	2/6	2/5	3/6	2/6	2/5	(V6)	2/5	2/5	2/4
-10	Breite	V	bi	· ·		980		980		1082		-		
	Länge*		Lz	1578/1611/1677		1582/1611/1677	1589/1611/1666	1594/1627/1693	1605/1627/1693	1635/1657/1723 1635/1657/1712		-		
	Wenderadius		Wa	1347				1363		1393			-	
20	Lastabstand		X	264				264		264			-	
2	Ast Hubg, senkr.		A <sub>c</sub>	2946/3065				2962/3081		2992/3111				
	Radstand*		у	1019/1052/1118		1030/1052/1118	1030/1052/1107	1035/1068/1134	1046/1068/1134	1076/1098/1164	1076/1	098/1153	-	
R 50-10 L	Breite	SE/L	bı	1009			1209	1009		1209		-	-	
	Länge*		L	1696/1729/1795		1711/1729/1795	1711/1729/1784	1712/1745/1811	1723/1745/1811	1752/1774/1829		-	1792/1814/1869	
	Wenderadius		$W_{x}$	1410				1426		1461		-	1461	
	Lastabstand		X	319				319		319		-	359	
	Ast Hubg. senkr.		A <sub>st</sub>	3059/3181				3075 / 3197		3110/3232		-	3147/3270	
	Radstand*		у	1082/1115/1181 10		1093/1115/1181	1093/1115/1197	1098/1131/1197	1109/1131/1197	1144/1166/1221			1144/1166/1221	

<sup>\* =</sup> Hubgerüst vor/senkrecht/zurück

# Technische Daten Elektro-Gabelstapler Reihe 50-10/50-10 L.

#### Einmotoren-Hinterradantrieb.

Mit dem bewährten Einmotoren-Hinterradantrieb von STILL erreicht der R 50 eine größere Reichweite mit einer Batterieladung als ein Stapler mit Zweimotoren-Vorderradantrieb, da

- der Energieverlust aufgrund des besseren Wirkungsgrades geringer ist,
- der Energieverbrauch bei engen Kurvenfahrten kleiner ist. Er kann sich – je nach Arbeitsspiel – bis zu 30 % gegenüber einem Zweimotoren-Vorderradantrieb reduzieren.

Besonders günstig für den Waggoneinsatz: der lange Hebelarm des Hinterradantriebes entwickelt genügend seitliche Kraft, um durch kurze Links-Rechts-Bewegungen die Palettengasse freizubekommen.

Niedrige Betriebskosten durch weniger mechanische und elektrische Bauteile.

Beste Energieausnutzung durch Stirnradgetriebe mit großem Wirkungsgrad. Der Fahrmotor ist quer eingebaut. Daher keine Verwendung von Kegelrädern.

Durch Anordnung innerhalb des Heckgewichtes sind die elektrischen Bauteile vor mechanischer Beschädigung geschützt.

Größere Batterielebensdauer durch Lagerung auf Gummipuffern. Fahrbahnstöße werden absorbiert.

Komfortables, wirtschaftliches und damit kostensparendes Anfahren mit der STILLTRONIC-Thyristor-Anfahrsteuerung.

Thyristorsteuerungen sind robust und halten eine zeitlich große Hochstrombelastung aus. Das bedeutet Einsatzsicherheit auch bei Extrembelastungen.

Das Fahrzeug fährt ruckfrei an und beschleunigt stufenlos bis zur maximalen Geschwindigkeit. Das schont empfindliche Lasten beim Transport und Einstapeln.

Eine dynamische Strombegrenzung liefert kurzzeitig erhöhten Fahrstrom für sicheres Anfahren mit Last und bei Bodenhindernissen.

Volle Zugkraft am Antriebsrad bei jeder Fahrpedalstellung garantiert hohe Umschlagsleistung.

Zahlreiche Überwachungseinrichtungen und Sicherheitsschaltungen in der STILLTRONIC sorgen für sichere Funktion in allen Betriebsbereichen und vermeiden Schäden. Einige davon:

- Schützkontaktüberwachung.
- Kohlebürstenüberwachung mit Drahtbrucherkennung.
- Integrierte Strom- und Temperatursensoren zum Schutz der elektrischen Anlage.

### Vorderachse.

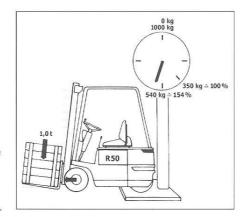
Im Gegensatz zum herkömmlichen Gabelstapler ist beim R 50 die Vorderachse am Hubgerüst angebracht. Wenn für den sicheren Transport das Hubgerüst nach hinten geneigt wird, verlängert sich der Radstand um ca. 100 mm (Achsvorschub).

Der Achsvorschub bietet folgende Einsatzvorteile:

Bei langem Radstand:

• Sichere Lastauflage durch ruhigen Fahrverlauf, dadurch höherer Fahrkomfort.

 Sichere Übertragung der Antriebskraft auf den Boden durch Steigerung der Antriebsradbelastung bis zu 56%. Diese Gewichtsverlagerung erspart unnötiges Mehrgewicht auf das angetriebene Hinterrad. Damit ist Energie frei für größeren Aktionsradius mit einer Batterieladung.



Bei kurzem Radstand:

- Größere Wendigkeit.
- Bessere Lagerraumnutzung.

# Hubgerüst.

STILL-Freisichthubgerüste in Teleskop-NiHound Dreifach-Bauweise für jeden Einsatz:

#### Teleskop

Für die meisten Einsätze geeignetes Hubgerüst. Kostengünstigste Hubgerüstausführung.

#### NiHo:

Unter **ni**edrigen Decken **ho**ch stapeln. Für Raumausnutzung bis unter das Dach.

#### Dreifach:

Für den Einsatz bei niedrigen Türdurchfahrten und größeren Hubhöhen, für Raumausnutzung bis unter das Dach.

Die ineinander geschachtelten Doppel-T-Hubgerüstprofile mit den integrierten Hubzylindern und dahinter laufenden Hubketten ergeben beste freie Sicht. Für den Anbaugerätebetrieb sind die Hydraulikschläuche im Sichtschatten der Hubgerüstprofile – ohne Schlauchtrommeln – für verschleißfreien Betrieb geführt.

# Hydraulik.

- Der R 50 ist serienmäßig mit einer Pumpenimpulssteuerung ausgestattet. Damit werden besonders feinfühlige Hubbewegungen realisiert:
- über Hubmotor-Drehzahl (Pumpenimpulssteuerung),
- 2. über Ventilregelung.
- Arbeitssicherheit durch millimetergenaues Heben.
- Größerer Aktionsradius mit einer Batterieladung durch die energiesparende Pumpenimpulssteuerung.
- Arbeitsgeschwindigkeiten für Hubgerüstneigung und Anbaugerätebetrieb getrennt voneinander einstellbar.

# Fahrerplatz.

Ständige Forschung und Weiterentwicklung haben den Fahrerplatz des R 50 entscheidend verbessert:

- Anordnung der Fußpedale wie im PKW. Nicht umgewöhnungsbedürftig. Auf Wunsch mit Doppelpedalsteuerung lieferbar.
- Komfortabler, auf das Gewicht des Fahrers einstellbarer Sitz. Eine lange Auflagefläche für die Oberschenkel gibt dem Körper einen ermüdungsfreien festen Halt.
- Einstellbare Lenksäule und Sitzlängsverstellung ergeben eine äußerst bequeme Arbeitsposition für jede Körpergröße.
- Das STILL-Freisichthubgerüst und die gute Rundumsicht bis ganz nahe an den R 50 heran, geben dem Fahrer die optimale Sicherheit vor Anfahren von Personen und Gegenständen.
- Bequemes Ein- und Aussteigen durch niedrige Aufstiegshöhe und ein großer Fußraum, der in Verbindung mit der geneigten Flurplatte eine ermüdungsfreie Beinhaltung ermöglicht.



- Formschöne Frontverkleidung und Armaturenbrett in blendfreiem anthrazitgrau, mit integriertem Flaschenhalter.
- Durch die leichtgängige vollhydraulische Servo-Lenkung erreicht der Fahrer große Wendigkeit und damit hohe Umschlagleistung.
- Der Anti-Rutschbelag auf der Flurplatte erhöht die Arbeitssicherheit.

#### Lenkung.

- Eine einzige Hydraulikpumpe versorgt das Hub- und Lenksystem. Das Hydrauliköl für die Lenkung wird über ein Prioritätsventil vom Gesamthydraulikkreis abgezweigt (Lenken und Heben).
- Der Pumpenmotor schaltet für den Lenkvorgang nur dann ein, wenn das Lenkrad bewegt wird. Die für das Lenken erforderliche geringe Motordrehzahl von nur 600 Umdrehungen pro Minute sorat für einen niedrigen Geräuschpedel.
- Nur 5 Lenkradumdrehungen von Anschlag bis Anschlag erleichtern dem Fahrer Rangierarbeiten im engsten Lagerräumen.

## Schaltschütze.

Schaltschütze sind STILL-eigene Entwicklung und Produktion:

- Hohe Lebensdauer durch geringe Wärmebelastung, durch große Anschluss- und Kabelabmessungen sowie Silberoxydkontakte.
- Besonders leise durch geringe Schaltgeräusche.
- Lange Kontakt-Lebensdauer durch stromloses Schalten.